



Nähe schafft Gesundheit.  
**Ihr Spital in der Region.**

## Conférence de presse annuelle

### « Mise en péril des services de soins médicaux de 6 millions de personnes »

Lieu: Welle 7, Meetingraum L+  
Schanzenstrasse 5, 3008 Berne

Date : le mercredi 5 juin 2019  
de 10h00 à 12h00

Intervenants: **De quoi s'agit-il ?**

Daniel Schibler, Président de l'association «Verein Nähe schafft Gesundheit. Ihr Spital in der Region.», directeur de l'hôpital de Menziken

**Qu'apportent les hôpitaux au niveau régional ?**

Fortunat von Planta, comité directeur de l'association « Verein Nähe schafft Gesundheit. Ihr Spital in der Region.», directeur de l'hôpital cantonal d'Uri

**Les soins de santé menacés au niveau régional**

Matthias Pfammatter, comité directeur de l'association « Verein Nähe schafft Gesundheit. Ihr Spital in der Region.», directeur de l'hôpital du lac de Horgen et Kilchberg

Discussion & questions

Personne à

contacter: Ernst Frank  
Directeur de l'association « Nähe schafft Gesundheit. Ihr Spital in der Region.», tél: +41 79 455 04 29, [info@regionalspitaeler.ch](mailto:info@regionalspitaeler.ch)

Le dossier de presse sera disponible sur le site [regionalspitaeler.ch](http://regionalspitaeler.ch) à partir du 5 juin 2019 à 10h00.

Nous nous réjouissons de votre participation.



Nähe schafft Gesundheit.  
Ihr Spital in der Region.

Conférence de presse, 5 juin 2019, Berne

## Mise en péril des services de soins médicaux de 6 millions de personnes!

### De quoi s'agit-il ?

Exposé de Daniel Schibler, Président de l'association "La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région.", directeur de l'hôpital de Menziken/AG

Chers représentants des médias,

Au nom de l'association "La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région.", je suis ravi de vous accueillir à notre conférence de presse. En tant que représentants des hôpitaux dans les régions, nous tenons à soulever trois points : 1. Nous voulons vous montrer, à vous mais aussi au grand public, l'importance des hôpitaux régionaux pour les services de soins médicaux de base à la population suisse. 2. Nous voulons montrer que ces services médicaux de base pour environ 6 millions de personnes sont aujourd'hui fortement remis en question et 3. Il s'agit aujourd'hui de lancer le débat sur une réorientation de la politique helvétique en matière de santé qui garantisse, à l'avenir aussi, la rapidité d'accès de la population de toutes nos régions à un service de santé de bonne qualité.

En tant que représentants des hôpitaux régionaux, sont aujourd'hui assis à mes côtés sur l'estrade Fortunat von Planta, Directeur de l'hôpital du canton d'Uri, ainsi que Matthias Pfammatter, Directeur du Seespital Horgen und Küsnacht/ZH. Je m'appelle Daniel Schibler. Je suis le directeur de l'hôpital Menziken du canton d'Argovie. Nous formons tous les trois le comité directeur de l'association "La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région." Nous reviendrons un peu plus tard sur notre association.

Je voudrais d'abord vous présenter quelques aspects de la situation actuelle: La santé est l'un des biens les plus précieux, sinon le plus précieux, pour la population suisse. Pour eux-mêmes comme pour leurs proches, tous nos habitants souhaitent bénéficier, en cas de maladie ou d'accident, d'une prise en charge médicale rapide, adaptée à leurs besoins et par du personnel qualifié. Il est également très important pour les proches, amis et familles éloignées des patients que les visites puissent se faire dans un environnement familial et à proximité. Les hôpitaux dans les régions répondent à leur demande.

Ainsi, les hôpitaux dans les régions constituent un pilier indispensable pour les services médicaux de grande qualité à la population suisse sur l'ensemble du territoire. Ils sont responsables de la bonne qualité et de la rapidité des services médicaux de base offerts à l'ensemble de la population suisse mais aussi aux touristes. Et ils assurent une prise en



Nähe schafft Gesundheit.  
**Ihr Spital in der Region.**

charge médicale intégrale et rapide pour environ 6 millions d'habitants – ce qui peut sauver des vies en cas d'urgence.

Au vu de ces faits, il n'est pas étonnant que l'enquête actuelle de l'Institut gfs.bern, effectuée pour le compte de H+ pour le baromètre des hôpitaux 2018, ait révélé qu'une grande majorité de la population souhaite une bonne prise en charge médicale par les hôpitaux et cliniques dans leur région :

- 78% des personnes interrogées se prononcent en faveur d'un « hôpital dans chaque région qui propose les principales spécialités médicales » (+10% par rapport à l'année précédente).
- 88% des personnes interrogées de plus de 70 ans se prononcent en faveur d'un hôpital dans la région.
- 65% des personnes interrogées souhaitent pouvoir accéder à un hôpital en moins d'un quart d'heure en cas d'urgence.

Ces déclarations en faveur du maintien des hôpitaux dans les régions ont également été renforcées avec véhémence lors de notre week-end de concertation les 18 et 19 mai derniers. Ce week-end mémorable pour les hôpitaux régionaux a été marqué par un taux de participation record de 55% avec 74% des votants du district d'Affoltern du canton de Zurich en faveur du maintien de l'hôpital régional d'Affoltern am Albis. Ce vote tranché indique clairement que l'électorat ne veut pas que le réseau actuel satisfaisant des hôpitaux régionaux soit détruit!

Je laisse maintenant la parole à mon collègue Fortunat von Planta, Directeur de l'hôpital du canton d'Uri, qui va vous expliquer en détail ce que réalisent nos hôpitaux régionaux.



Nähe schafft Gesundheit.  
Ihr Spital in der Region.

Conférence de presse, 5 juin 2019, Berne

## Mise en péril des services de soins médicaux de 6 millions de personnes !

### Qu'apportent les hôpitaux au niveau régional ?

Exposé de Fortunat von Planta, membre du comité directeur de l'association "La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région.", directeur de l'hôpital cantonal d'Uri/UR

Chères participantes

Chers participants

Si l'on suit la discussion actuelle, il semblerait que les hôpitaux de région soient un modèle en voie de disparition, puisque la discussion est menée par les hôpitaux universitaires et les centres hospitaliers. Cette apparence est trompeuse, comme l'a déjà montré, entre autres, la votation déjà évoquée sur l'hôpital dans le Knonauer Amt. La réalité est toute autre: La discussion sur le rôle et l'importance des hôpitaux est menée de manière monodimensionnelle et de ce fait tronquée. Il va de soi qu'une vision opacifiée à ce point n'est pas d'une grande utilité dans le débat sur l'avenir des soins de santé de la population suisse. Permettez-moi donc de vous présenter pendant les prochaines minutes quelques dimensions supplémentaires.

#### 1. Pilier indispensable pour les soins médicaux de base de 6 millions de personnes en Suisse

Les hôpitaux de région veillent à ce que l'ensemble de la population et des touristes bénéficient, en cas d'urgence, de soins médicaux compétents en quelques minutes dans presque toutes les régions de Suisse. Grâce à eux, près de 6 millions d'habitants de Suisse (c'est le nombre de personnes habitant dans la zone d'influence de tous les hôpitaux des régions de Suisse) bénéficient en l'espace de 15 minutes de soins médicaux dans un hôpital, ce qui peut sauver des vies dans certains cas.

#### 2. Premier point de contact dans le réseau médical suisse

En coopération avec les centres hospitaliers et les hôpitaux cantonaux, les hôpitaux de région prodiguent en cas d'urgence aux patients des premiers soins rapides et compétents et assurent un transfert adapté vers les hôpitaux spécialisés.

#### 3. Soins ambulatoires indispensables à proximité

Pour les traitements ambulatoires récurrents qui s'étendent souvent sur plusieurs semaines, mais aussi pour la prise en charge des accouchements, les patients souhaitent bénéficier de soins médicaux de qualité dans leur région. Les hôpitaux de région fournissent ces prestations.

---

Président:  
Daniel Schibler, Directeur  
Asana Gruppe AG, Spital Menziken  
5737 Menziken  
www.regionalspitaeler.ch

Directeur intérimaire:  
Ernst Frank  
Sonnhaldenstrasse 9  
6373 Ennetbürgen  
079 455 04 29



Nähe schafft Gesundheit.  
**Ihr Spital in der Region.**

#### **4. Indispensables pour une société vieillissante**

Comme toutes les sociétés occidentales, la population suisse vieillit progressivement. Si la moitié de la population suisse avait plus de 32 ans en 1970, les choses étaient très différentes en 2016. La moitié de la population avait alors plus de 42 ans. L'âge moyen de la population suisse a donc augmenté de dix ans. Les communes de Suisse alémanique, en particulier, ont vieilli. Pour les personnes âgées, qui sont moins mobiles, mais peut-être aussi moins flexibles, des soins de santé régionaux dans un cadre connu et familier sont un facteur particulièrement important en termes de qualité de vie.

#### **5. La santé par la proximité**

Par leur caractère régional, les hôpitaux de région génèrent un sentiment de proximité et de familiarité. Souvent, les patients connaissent le personnel qui vient du voisinage. De plus, la proximité géographique facilite ou rend même possibles les visites aux patients. Tous ces facteurs contribuent au bien-être et à la guérison des patients.

#### **6. La familiarité plutôt que l'anonymat**

Les hôpitaux de région ont une bonne taille et sont clairement structurés. Les patients peuvent y bénéficier d'une prise en charge individuelle plutôt que d'un personnel médical sans cesse changeant. C'est pourquoi les patients et leurs proches ont moins souvent l'impression d'être des « numéros » dans les hôpitaux de région, mais plutôt des individus.

#### **7. Comblent les lacunes des soins de base à domicile**

Comme la plupart des pays européens, notre pays doit se préparer à une baisse des médecins de famille classiques en campagne. Les hôpitaux de région assument de plus en plus les tâches des médecins de famille manquants. Inversement, les hôpitaux de région veillent à ce que des médecins s'installent dans la proximité pour ouvrir leur cabinet en coopération avec les hôpitaux de région.

#### **8. Haute qualité pour le bien-être de la population**

Avec leurs offres médicales, les hôpitaux de région assurent des soins de haute qualité et sont soumis aux mêmes mesures de qualité (par ex. ANQ) que les centres hospitaliers et les hôpitaux universitaires. L'ANQ atteste systématiquement aux hôpitaux de région des résultats bons à très bons. De plus, les hôpitaux de région collaborent étroitement avec les centres hospitaliers et les hôpitaux universitaires équipés pour des interventions et des traitements spécialisés et hautement spécialisés.

#### **9. Efficacité et conscience des coûts**

La plupart des hôpitaux de région disposent d'équipements médicaux, technologiques et organisationnels modernes. Ils travaillent généralement de manière plus économique que les grands centres hospitaliers.



Nähe schafft Gesundheit.  
**Ihr Spital in der Region.**

## **10. Facteur de localisation indispensable**

Les hôpitaux sont un facteur de localisation de haut rang pour l'attrait des régions. Les habitants sont plus rares à quitter les régions possédant un hôpital, parce qu'ils ne veulent pas renoncer à des soins médicaux de proximité. Les nouveaux arrivants (entreprises, familles ou particuliers) choisissent des régions avec un hôpital proche comme nouveau lieu de résidence parce que les soins médicaux sont un facteur de localisation important au même titre que l'offre scolaire ou la desserte des transports.

**En d'autres termes:** L'importance des hôpitaux de région est infiniment multidimensionnelle. Les hôpitaux de région ne peuvent pas se définir uniquement sur la base du nombre de cas ou d'autres indicateurs déterminés par la politique. La question concernant les hôpitaux de région est également de savoir comment nous souhaitons organiser notre vie commune à l'avenir. Si nous souhaitons nous engager pour des régions intactes et intéressantes où il fait bon vivre, ou bien pour une Suisse centralisée dominée par un petit nombre de centres. Sur ce point, l'avis de la population suisse est clair. C'est au tour de la politique de prendre cet avis au sérieux et de mettre en œuvre des soins de santé adaptés.



Nähe schafft Gesundheit.  
**Ihr Spital in der Region.**

Conférence de presse, 5 juin 2019, Berne

## **Mise en péril des services de soins médicaux de 6 millions de personnes!**

### **Les soins de santé menacés au niveau régional**

**Exposé de Matthias Pfammatter, membre du comité directeur de l'association «La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région.», directeur de l'hôpital du lac de Horgen et Kilchberg**

**Chers journalistes,**

Vous avez entendu: par la proximité, les hôpitaux régionaux créent de la santé et de la valeur ajoutée. Et cela 365 jours par an et 24 heures sur 24 pour le bien de la population dans toutes les régions de la Suisse.

Ce pilier central des soins médicaux ne doit être ni fragilisé ni détruit. La grande majorité des Suisses veut des services régionaux pour les soins de santé de base. Notre société est marquée par l'accentuation du vieillissement de la population, ce souhait a donc encore plus de poids.

Cependant, les hôpitaux régionaux et ainsi les services de soins de santé régionaux et rapides pour 6 millions de personnes sont mis en péril dans toutes les régions de la Suisse. Depuis un certain temps, de toutes parts on tente en effet de concentrer les soins médicaux dans un nombre restreint de centres en invoquant des arguments fallacieux, «réduction des coûts» et «assurance-qualité». Les conséquences sont évidentes:

- en cas d'urgence il n'est pas possible de prendre en charge les patients au niveau médical dans un laps de temps de quelques minutes qui est d'une importance vitale.
- Les communes et les régions perdent un atout local capital.

Par conséquent il faut que l'objectif suprême de la politique de la santé en Suisse soit de garantir à la population suisse, dans toutes les régions, des soins médicaux de base sur l'ensemble du territoire.

Depuis un certain temps, des évolutions ont lieu qui mettent en péril les services régionaux de soins de santé qui ont fait leurs preuves et qui fonctionnent parfaitement. Ainsi, les hôpitaux sont de plus en plus confrontés à des obstacles et un cadre réglementaire de plus en plus étriqué pour maintenir, dans les conditions souhaitées, les services régionaux de soins de santé.



Voilà deux exemples de dispositions qui rétrécissent le champ d'action:

- les nombres minimaux de cas pour les hôpitaux et les chirurgiens (p. ex. pour les prothèses de la hanche et du genou)
- des opérations ambulatoires plutôt que des hospitalisations

Les prescriptions de la convention intercantonale pour la médecine hautement spécialisée ainsi que les prescriptions des catalogues cantonaux de groupes de prestations hospitalières témoignent d'une réglementation excessive. Elles concernent surtout la qualité des structures, et pas celle des résultats.

Pour les services de soins de santé, ce ne sont pas les directives éloignées de la pratique qui sont déterminantes mais le résultat des prestations médicales, thérapeutiques et de soins apportées aux patients.

Pour préserver des soins de santé efficaces et efficaces au profit de la population il faut orienter la réglementation de portée générale vers les résultats et les directives complémentaires, comme p. ex. les directives relatives aux structures liées au concept de groupes de prestations, selon la situation au niveau régional. Pour cette raison, les hôpitaux régionaux s'engagent pour que les mesures suivantes soient prises:

- le système suisse de soins de santé à plusieurs niveaux qui a fait ses preuves (soins de base, soins spécialisés en centre hospitalier, hôpitaux universitaires) doit être maintenu.
- Les exigences en termes de structures et en matière de personnel qui sont fixées aux hôpitaux dans le cadre de la répartition des demandes de prise en charge (p. ex. les durées d'observation, les spécialisations) doivent être différenciées selon la catégorie d'hôpitaux (soins de base, soins spécialisés en centre hospitalier, hôpitaux universitaires). Actuellement tous les hôpitaux sont mis dans le même panier.
- Il faut supprimer les prescriptions administratives et professionnelles insensées qui mettent en péril la rentabilité et empêchent que des soins souvent moins onéreux et de bonne qualité puissent être apportés à proximité du domicile des patients.
- La liste HSM ne doit pas être différente de la liste discutée initialement, sans qu'un large débat et une consultation aient lieu, ou sans la participation des petits et moyens prestataires, et ne doit pas être étendue à d'autres domaines qui ne relèvent pas de la médecine hautement spécialisée.
- L'organe spécialisé du HSM doit stopper toutes les extensions en cours et prévues et se concentrer sur sa tâche essentielle. La liste établie de structures doit être ramenée aux domaines discutés initialement et effectivement judicieux pour permettre d'assurer une couverture générale des soins de santé dans les régions.





Nähe schafft Gesundheit.  
**Ihr Spital in der Region.**

Les nombres minimaux de cas sont justifiés pour les interventions spécialisées et hautement spécialisées (opérations cardiaques, transplantations pulmonaires, etc.) pour lesquelles il faut des équipes interdisciplinaires disposant d'une grande expérience. La centralisation rend le système plus onéreux et limite la concurrence, conduit à la constitution de monopoles et donc à une baisse de la qualité des prestations avec une hausse des coûts.

Si on veut modifier quelque chose à long terme dans notre système de santé dont la structure est complexe il faut le considérer dans son intégralité. Si on modifie uniquement quelques piliers cela conduit à une perte de qualité et à des lacunes qui devront être corrigées ultérieurement au prix fort.



Nähe schafft Gesundheit.  
**Ihr Spital in der Region.**

Conférence de presse, 5 juin 2019, Berne

## **Mise en péril des services de soins médicaux de 6 millions de personnes**

# **La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région. – C'est pour cela que nous sommes indispensables**

**Exposé de Daniel Schibler, Président de l'association «La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région.», directeur de l'hôpital de Menziken/AG**

La garantie de soins médicaux de grande qualité, professionnels et rapides, ne peut être donnée à la population que par des hôpitaux régionaux efficaces. Elle implique aussi un lien étroit entre les hôpitaux régionaux et les centres hospitaliers universitaires.

Cependant nous apprenons avec inquiétude que le débat actuel sur la santé et la planification vont à l'encontre du souhait de la population qui est d'optimiser les soins de santé et mettent en péril, au détriment de la population des structures qui ont fait leurs preuves depuis longtemps en matière de soins de santé. Mon collègue Matthias Pfammatter l'a exprimé de manière percutante: le débat sur la politique de santé dans notre pays prend actuellement une mauvaise direction en étant unilatéralement orienté vers la réalisation d'économies liées à des considérations centralisatrices. Il met en péril les services régionaux de soins de santé de 6 millions de personnes environ qui vivent dans les régions et à l'intérieur des périmètres desservis par les hôpitaux.

Pour s'opposer à cette évolution et élargir le débat unidirectionnel jusqu'ici en le ramenant à la réalité des faits, comme l'a indiqué Fortunat von Planta, les hôpitaux régionaux des cantons d'Argovie et de Zurich ainsi que de la Suisse centrale ont créé en septembre 2018 à l'échelle nationale l'association «La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région.». Entretemps, 23 hôpitaux et cliniques des cantons d'Argovie et de Zurich et de la Suisse centrale y ont adhéré. D'autres suivront, des discussions sont en cours.

En se regroupant, les hôpitaux envoient un signal contre la remise en cause de plus en plus nette d'un modèle éprouvé de soins de santé à plusieurs niveaux en Suisse avec des services de soins de base, des services de soins spécialisés dans les centres hospitaliers et des hôpitaux universitaires. Les hôpitaux régionaux s'opposent également à l'augmentation continue d'exigences réglementaires qui occasionne des coûts qui n'améliorent que très faiblement la qualité des traitements.



Nähe schafft Gesundheit.  
**Ihr Spital in der Region.**

Le débat, qui se déroule principalement au niveau politique et dans les médias, sur la centralisation de l'offre de soins hospitaliers en invoquant l'aspect du nombre minimal de cas porte essentiellement sur une question de coûts. Il remet en cause un modèle de soins qui a fait ses preuves en Suisse depuis des décennies. Les hôpitaux régionaux font partie d'un système de soins qui fonctionne bien, en partant du médecin de famille jusqu'au centre hospitalier universitaire.

La nouvelle association se fixe comme objectif de mettre en évidence les avantages de la proximité des services de soins de base par rapport au domicile et de mieux les défendre au niveau politique. Par ailleurs, il s'agit d'informer plus largement le public des avantages des services régionaux de soins somatiques aigus facilement accessibles.

La conférence de presse annuelle qui a lieu aujourd'hui nous permet de poser une première pierre.

Nous sommes tous à votre disposition pour répondre à vos questions et vous fournir de plus amples informations. Je souhaite dès à présent vous remercier de l'écho que vous donnerez de ces informations et me réjouis de poursuivre cette collaboration avec vous.



Berne, le 5 juin 2019

Communiqué de presse sur la conférence de presse de l'association «La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région.» à Berne le 5 juin 2019 de 10h à 11h30

## Mise en péril des services de soins médicaux de 6 millions de personnes!

À l'occasion de sa première conférence de presse annuelle, l'association «La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région.» fondé en septembre 2018 a attiré l'attention sur la mise en péril des services de soins médicaux de 6 millions de personnes dans toutes les régions suisses. **Daniel Schibler, Président de l'association et Directeur de l'hôpital Menziken/AG** a déclaré lors de son discours de bienvenue que les «hôpitaux régionaux constituent un pilier indispensable pour les services médicaux de qualité à la population suisse sur l'ensemble du territoire.» Ils sont responsables de la bonne qualité et de la rapidité des services médicaux de base offerts à l'ensemble de la population suisse mais aussi aux touristes. Et ils assurent «une prise en charge médicale intégrale et rapide pour environ 6 millions d'habitants – ce qui peut sauver des vies en cas d'urgence». D'après les sondages, 75% de la population sont en faveur d'un hôpital régional. Au vote du 19 mai, la large majorité des voix en faveur du maintien de l'hôpital d'Affoltern am Albis/ZH a clairement montré cette demande.

Pourtant, la «prise en charge médicale rapide de 6 millions de personnes sur tout le territoire suisse est menacée.» En effet, on essaye de plusieurs côtés de concentrer les services médicaux sur quelques centres en utilisant les arguments fallacieux de la «réduction des coûts» et de «l'assurance qualité», a expliqué **Matthias Pfammatter, membre du comité directeur de l'association et Directeur de l'hôpital See-Spital Horgen/Kilchberg /ZH**. Les conséquences sont on ne peut plus claires:

- en cas d'urgence, les patients ne peuvent pas être pris en charge en l'espace de quelques minutes.
- Les communes et régions perdent un facteur d'attractivité important.

De plus, les conditions réglementaires sont de plus en plus strictes pour les hôpitaux régionaux et les empêchent de maintenir l'offre régionale de soins à la population dans le cadre souhaité.

C'est d'autant plus choquant car les hôpitaux régionaux remplissent une fonction globale, a déclaré **Fortunat von Planta, membre du comité directeur de l'association et Directeur de l'hôpital du canton d'Uri**. Les hôpitaux régionaux «ne peuvent pas être définis uniquement par des nombres de cas ou d'autres chiffres ou indicateurs imposés par les responsables politiques. Avec les hôpitaux régionaux, il en va aussi de la question de l'avenir que nous souhaitons pour notre vivre ensemble. De savoir si l'on veut défendre la



Nähe schafft Gesundheit.  
**Ihr Spital in der Region.**

douceur de vivre dans nos régions intactes et attractives ou si 'on préfère une Suisse centralisée qui est dominée par quelques centres.» Sur cette question, la population suisse a «un avis très clair» a poursuivi M. von Planta. C'est maintenant aux responsables politiques de prendre cet avis au sérieux et de le traduire en conséquence dans la desserte hospitalière sur le territoire.»

Pour maintenir l'offre régionale de services médicaux dans l'intérêt de la population, l'association «La proximité crée la santé. Votre hôpital dans la région.» qui regroupe désormais 22 hôpitaux et cliniques des cantons d'Argovie et de Zurich ainsi que du centre de la Suisse, s'est fixée comme objectif de maintenir le «modèle éprouvé de la prise en charge à plusieurs niveaux avec une prise en charge de base, une prise en charge spécialisée/centralisée et une prise en charge en hôpital universitaire». Par ailleurs, l'association combat également les «exigences réglementaires toujours plus élevées qui engendrent des coûts mais qui n'améliorent guère la qualité des soins» a souligné **Daniel Schibler** en conclusion de la conférence de presse.

**Contacts:**

Daniel Schibler, Président, Tél.: 079 428 59 30

Ernst Frank, Directeur général, Tel.: 079 455 04 29